

Urdu (اردو)

## تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹے اور روح القدس کے نام پر

آمین

سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل ، اور خدا کی محبت ، اور روح القدس کی میل جول آپ سب کے ساتھ رہیں

اور اپنی روح کے ساتھ

تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے ہم اپنے گناہوں کو تسلیم کریں ، اور اس طرح مقدس اسرار کو منانے کے لئے خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا ہوں اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو اور بہنیں ، کہ میں نے بہت گناہ کیا ، میرے خیالات میں اور میرے الفاظ میں ، میں نے کیا کیا اور میں کیا کرنے میں ناکام رہا ہوں ، میری غلطی کے ذریعے ، میری اتنی تکلیف دہ غلطی کے ذریعے ؛ لہذا میں مبارک مریم کو ہمیشہ کے ویرگین سے پوچھتا ہوں ، تمام فرشتے اور سنت ، اور آپ ، میرے بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے خداوند مار خدا سے دعا کرنا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، مار گناہوں کو معاف کرے ، اور ہمیں لازوال زندگی میں لائیں

آمین

Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem păcatele, și așa pregătește -ne să sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic Și pentru tine, frații și surorile mele, că am păcătuit foarte mult, în gândurile mele și în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a mea; Prin urmare, o cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile mele, Să mă rog pentru mine Domnului Dumnezeu nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Urdu (اردو)

کیری

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو.

مسیح، رحم کرو.

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور  
زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن  
م تیری تعریف کرتے ہیں، م آپ  
کو برکت دیتے ہیں، م آپ کو پسند  
کرتے ہیں، م تیری تسبیح کرتے  
ہیں، م تیری عظیم شان کے لیے  
تیرا شکر ادا کرتے ہیں، خُداوند خُدا،  
آسمانی بادشاہ، ا خدا، قادر مطلق  
باپ خُداوند یسوع مسیح، اکلوتا  
بیٹا، خُداوند خُدا، خُدا کا بر، باپ کا  
بیٹا، آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے  
ہیں، م پر رحم فرما آپ دنیا کے  
گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہماری  
دعا قبول کرو تم باپ کے دانہ اتھ  
بیٹھو، م پر رحم فرما۔ آپ کے  
لیے اکیلا ہی مقدس ہیں، صرف تُو  
ہی رب صرف آپ ہی اعلیٰ  
ترین ہیں حضرت عیسیٰ علیہ  
السلام، روح القدس کے ساتھ، خدا  
باپ کے جلال میں آمین  
جمع کریں

میں نماز پڑھ دو.

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

ذمہ داری زبور

Romanian (Română)

Kyrie

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Hristoase, ai milă.

Hristoase, ai milă.

Doamne, miluiește.

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și pe  
pământ pace oamenilor de bunăvoință.

Te laudăm, te binecuvântăm, te

adoram, te proslăvim, Îți mulțumim

pentru marea ta slavă, Doamne

Dumnezeule, Împăratul ceresc, O,

Dumnezeule, Tată atotputernic.

Doamne Iisuse Hristoase, Unul-Născut

Fiu, Doamne Dumnezeule, Mielul lui

Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei păcatele

lumii, ai milă de noi; iei păcatele lumii,

primiți rugăciunea noastră; ești așezat

la dreapta Tatălui, ai milă de noi. Căci

numai tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești

Domnul, Tu singur ești Cel Prea Înalt,

Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt, în slava lui

Dumnezeu Tatăl. Amin.

Colectarea

Sa ne rugam.

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

Urdu (اردو)

دوسری پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

انجیل

رب آپ کے ساتھ

اور اپنی روح کے ساتھ

کے مطابق مقدس انجیل سے ایک N

پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی سنائش

کریں

ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو ماننا، جو، قادر

مطلق باپ، آسمان اور زمین کا بنا،

والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام چیزوں

میں سے میں ایک خداوند یسوع

مسیح پر یقین رکھتا ہوں، خدا کا

اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے پہلے باپ

سے پیدا ہوا خدا سے خدا، روشنی

سے روشنی، سچ خدا سے سچا خدا،

پیدا ہوا، زمین بنایا گیا، باپ کے ساتھ

مطابقت رکھتا ہے اُس کے ذریعے

تمام چیزیں بنی تھیں ہمارے آدمیوں

کے لیے اور ہماری نجات کے لیے

آسمان سے نیچے آیا، اور روح القدس

کے ذریعے کنواری مریم کا اوتار تھا،

اور انسان بن گیا۔ ہماری خاطر

پونٹیس پیلطس کے تحت مصلوب

ہوا، اس کی موت ہوئی اور اسے

دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبار

جی اُٹھا صحیفوں کے مطابق

آسمان پر چڑھ گیا اور باپ کے

دائیں ہاتھ پر بیٹھا ہے اور پھر جلال

میں آئے گا زند اور مرد کا فیصلہ

کرنا اور اس کی بادشاہی کی کوئی

انتہا نہ ہوگی میں روح القدس پر

Romanian (Română)

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evangelie

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie după N.

Slavă Ție, Doamne

Evangelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisuse Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl

atotputernic, făcător al cerului și al

pământului, a tuturor lucrurilor vizibile

și invizibile. Cred într-un singur Domnul

Isus Hristos, Singurul Fiu al lui

Dumnezeu, născut din Tatăl înainte de

toate veacurile. Dumnezeu de la

Dumnezeu, Lumină din lumină,

Dumnezeu adevărat de la Dumnezeu

adevărat, născut, nu făcut,

consubstanțial cu Tatăl; prin el toate s-

au făcut. Pentru noi oamenii și pentru

mântuirea noastră S-a coborât din

ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat

din Fecioara Maria, și a devenit om.

Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu

Pilat, a suferit moartea și a fost

îngropat, și a înviat a treia zi în

conformitate cu Scripturile. S-a înălțat

la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va

veni din nou în slavă a judeca pe cei vii

și pe cei morți și împărăția lui nu va

avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt,

Domnul, dătătorul de viață, care

## Urdu (اردو)

یقین رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دین  
والا، جو باپ اور بیٹہ سے نکلتا ،  
جو باپ اور بیٹہ کے ساتھ سجد اور  
جلالی ، جس نے نبیوں کے ذریعہ  
کلام کیا میں ایک، مقدس،  
کیتھولک اور رسولی چرچ پر یقین  
رکھتا ہوں میں گناہوں کی معافی  
کے لیے ایک پینسم کا اقرار کرتا  
ہوں اور میں مردوں کے جی اٹھنے  
کا منتظر ہوں اور آج والی دنیا کی  
زندگی آمین

homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں  
ا رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خدا ہمیشہ کے لیے مبارک ہو  
دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کے  
میری اور تمہاری قربانی ہو سکتا  
اللہ کو قبول ہو قادر مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس  
کے نام کی تعریف اور جلال کے لیے ،  
ہماری بھلائی کے لیے اور اس کے  
تمام مقدس چرچ کی بھلائی  
آمین

یوکرستک دعا

رب آپ کے ساتھ ہو  
اور اپنی روح کے ساتھ  
اپنے دلوں کو اٹھاؤ  
م ان کو رب کی طرف اٹھاتے ہیں  
آئیے ہم رب اپنے خدا کا شکر ادا  
کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

## Romanian (Română)

purcede de la Tatăl și de la Fiul, care  
împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat  
și slăvit, care a vorbit prin prooroci.  
Cred într-o Biserică una, sfântă, catolică  
și apostolică. Mărturisesc un singur  
Botez pentru iertarea păcatelor și  
aștept cu nerăbdare învierea morților și  
viața lumii viitoare. Amin.

Omilie

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că  
sacrificiul meu și al tău poate fi  
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din mâinile  
tale pentru lauda și slava numelui Său,  
spre binele nostru și binele întregii sale  
sfinte Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Să mulțumim Domnului Dumnezeului  
nostru.

Este corect și drept.

Urdu (اردو)

پاک، مقدس، پاک رب الافواج  
آسمان وزمین تیر جلال سے معمور  
میں حسنِ اعلیٰ میں مبارک  
و جو خداوند کے نام پر آتا  
حسنِ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا  
رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ  
کریں جب تک آپ دوبار نہ آئیں  
یا: جب م یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ  
پیالہ پیتے ہیں، م تیری موت کا  
اعلان کرتے ہیں، ا رب، جب تک آپ  
دوبار نہ آئیں یا: میں بچا، دنیا کے  
نجات دہندے، آپ کی صلیب اور  
قیامت کی طرف سے آپ نہ  
آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دہندے کے حکم پر اور خدائی  
تعلیم کے ذریعے تشکیل دیا گیا ،  
م یہ کذ کی جسارت کرتے ہیں:  
مار باپ، جو آسمان پر ہیں،  
مقدس تیرا نام ؛ تیری بادشاہی  
آؤ ، آپ کی مرضی پوری ہو جائے  
گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں  
آج کے دن میں ہماری روز کی  
روٹی دے ، اور ہماری خطائیں معاف  
فرما، جیسا کہ ہم ان لوگوں کو  
معاف کرتے ہیں جو مار خلاف  
گنا کرتے ہیں اور ہمیں آزمائش  
میں نہ ڈال، لیکن ہمیں برائی سے  
بچا

میں بربرائی سے نجات دے ، ا  
رب، ہم دعا کرتے ہیں، م ربانی سے  
ہمارے دنوں میں امن عطا فرما، کہ  
تیری رحمت سے ہم ہمیشہ گنا سے  
آزاد ہو سکتے ہیں اور تمام  
پریشانیوں سے محفوظ جیسا کہ م

Romanian (Română)

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne Dumnezeul  
oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de  
slava Ta. Osana în cele mai înalte.  
Binecuvântat este cel ce vine în numele  
Domnului. Osana în cele mai înalte.

Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, și  
mărturisește-ți Învierea până vei veni  
din nou. Sau: Când mâncăm această  
pâine și bem această cupă, Noi  
proclamăm Moartea Ta, Doamne, până  
vei veni din nou. Sau: Mântuiește-ne,  
Mântuitorul lumii, căci prin Crucea și  
Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

La porunca Mântuitorului și formați prin  
învățatură divină, îndrăznim să spunem:

Tatăl nostru care ești în ceruri,  
sfințească-se numele Tău; Împăratia  
vine, să se facă voia ta Pe pământ așa  
cum este în ceruri. Dă-ne nouă astăzi  
pâinea noastră cea de toate zilele, și ne  
iartă nouă greșelile noastre, precum noi  
iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne  
duce în ispită, ci izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău,  
acordă cu bunăvoință pacea în zilele  
noastre, că, cu ajutorul milei Tale,  
putem fi mereu liberi de păcat și ferit  
de orice necaz, în timp ce așteptăm

## Urdu (اردو)

مبارک امید کا انتظار کر رہے ہیں  
اور ہمارے نجات دہندے، یسوع مسیح  
کی آمد

بادشاہی کے لیے، طاقت اور جلال آپ  
کا اب اور ہمیشہ کے لئے۔

خداوند یسوع مسیح، جس نے آپ کے  
رسولوں سے کہا: امن میں آپ کو  
چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ کو  
دیتا ہوں، ہمارے گناہوں کو مت  
دیکھو لیکن آپ کے چرچ کے ایمان پر،  
اور فضل سے اس امن اور اتحاد  
عطا فرمائے آپ کی مرضی کے  
مطابق۔ جو ہمیشہ اور ابد تک زند  
اور حکومت کرتے ہیں

آمین

خداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ کے  
ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان  
پیش کریں

خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو  
دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا  
کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور  
کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے  
برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے  
ہو، ہمیں امن عطا فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو دیکھو  
جو دنیا کے گناہوں کو لے جاتا

مبارک ہیں وہ لوگ جو برے کے  
عشائیر کے لیے بلائے گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں کہ  
تم میری چہت کے نیچے داخل ہو،  
لیکن صرف لفظ کے ساتھ اور میری جان  
ٹھیک ہو جائے گی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نماز پڑھتا ہوں۔

آمین

## Romanian (Română)

speranța binecuvântată și venirea  
Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale  
tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus  
apostolilor tăi: Pacea vă las, pacea mea  
vă dau, nu te uita la păcatele noastre,  
dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i  
cu bunăvoință pacea și unitatea în  
conformitate cu voința ta. Care trăiesc  
și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele  
lumii, ai milă de noi. Mielul lui  
Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă  
de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei  
păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel  
ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei  
chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub  
acoperișul meu, ci doar spune cuvântul  
și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

Urdu (اردو)

## اختتامی رسومات

برکت

رب آپ ک ساتھ و  
اور اپنی روح ک ساتھ  
قادر مطلق خدا آپ کو خوش رکھ ،  
باپ، اور بیٹا، اور روح القدس

آمین

برطرفی

آگ بڑھو، اجتماع ختم و گیا یا:  
جاؤ اور خداوند کی انجیل کا اعلان  
کرو یا: سکون سے جاؤ، اپنی  
زندگی سے خداوند کی تمجید کرو  
یا: سکون سے جاؤ  
خدا کا شکر .

Romanian (Română)

## Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă  
binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul  
Sfânt.

Amin.

Concediere

leșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau: Du-te  
și vestește Evanghelia Domnului. Sau:  
Du-te în pace, slăvind pe Domnul prin  
viața ta. Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC